

فكر

ص ۶ :

۱۵ ايلول ۱۹۲۷

جلد : ۱

ايولوك دوقوزى

سلاحر باطلادى؛ سونكولر ايشلهدى
طوب كورولتولرى درين درين عكسلر
ياپيور . استقلال شهيدلى كيرله ن
يوردى قانلريه ييقاديلر. تورك باشوغي،
يرله كوك قبه آراسنى قاپلايان بر سسله
حايقيردى : غازيلر ، افقلرى ، اوچلرندن
قان داملايان بايراكلرله دولدوره دولدوره
ازميره اينيورلر، تورك ملتى تك قلب حالنده
جوشمش ، چارپيور . . . طيافونلرله
چالقانان برطيش ده كيز ، طوپراقلرى
صارصه صارصه فيشقيران بر يانار طاغ ،
داها بختشم وداها علوى اوله ماز. اوله ين
كونلرده ياشامقده ز؛ اونلر تكرر اكلديلر.
بوكونلرى دولدوران وبويولتوب
ابديله شديره ن وقعلى صيره لامغه، طوپلامغه
وتثيت ايتمه امكانى وار ؟ استقلال قدر
قدسيله شهن از ميرك آچيلمش قوللرينه
آتيلمق ، كيم بيلير قاچ يوز بيك توركى
شهيد وآياقده قالان بوتون بر ملتى غازى
ايتدى . ديله كلن بر ياوردون اولوم
قارشيسنده هنوز كندى غائب ايتمه مش
اختيارلره قدر بوتون آناطوليك بو بويوك
كونلرده دعاسى ، خدمتى وفدا كارلنى
وار هيچ بر دورده ، ملت حالنده ياشايان

ممکن اولسه . . . بيلينه ، حيرتله قولاغدن
قولاغه سويله ن، ديكه نن شعشعللى وقعلى،
بينمه ينلرک ياننده برر كوچوك تپه كى
قالير . . . شهايت شاهقه لرى زروهلرينه
كوزايرمه ين ، يانلرينه ياقه شيله ميان
اسرار انكېر كتله لر حالنده ، آرقه مزده
نامتاهيله كقدر اوزايوب كيدييور .
كچمش زمانلرک داستانلرى ، قهرمانلرى ،
افسانه لرى ، هپ باشقه ملتلك اولسون . .
بزه اونلرک نه لزومى وار ؟ بويوك كو-
نلرى وار ايدن ، كورهن وياشايانلرک
قارشيسنده تاريخ صامتدر : ديكه نمكه
لايق بر وقع بهولاماز ، آكلته ماز . . .
دنيانك وار اولدينى كوندنبرى حق
وفضيلت تجاوزه اوغرايور. سلاحلانا-
نلردن اكتريسنك كوكلنده مطلقا بر
احتراس قيويلجيمى يانار ، بر سوء قصد
بيلانى قيميلدانيير . . . بشريتك حياتى چوق
لكليدر . متجاوزلر ، بالخاصه اسكى دنيانك
عمومى قاوغاسندن صوكره ، امثالى كورو-
لمه مش درجه لرده شنيغ اولشردى . جاييسى
ميليونلره ايره ن بر ملت ، كندى يوردنده
زنجيرلره وورولمش ، اشكنجه لره ، يانغينلره
اوغرا تيلمىشدى . تورك ملتك تحمىل
ايدلر اضطرابيله ، مدنيت دنيا سنده بر
تك قولاق وبر چفت كوز بيله مشغول
اوله دى . بشرى آلقيشلامق آرتق عمومى
برقانون ويوكسك بر تعاملىدى . اضطرابلك

فراغت

کوب قارشیبه سوزنه آتک،

بوئکی بوکسک بونه دینه سئک . .

صافین بو کوز باشک، بو آه ابرشک

ضیانت ارطاسین عهرکه بکیت !

★

بقا میندره ایچرکن آتک،

بوزینه باقماک «آب هیات» ک . .

سعادت مال اولسه آلامدک صافی،

آهینا ییرهده بختک . . بکیت !

★

صورانه عشقکله نریاتی

اوقو الرها ملک صوک آبتی :

کوکلاک کری دوغمز فراغتی

ده کیشمه سلطانر قننه . . بکیت !

کمال الدین طامی

مدنی بربرلیه اختلاط ایدمه رک تقدیم ائازنقیسه دن
دها. باشقه و قیمتل اثرلر وجوده کتیر یوردی :
(تسالیبا) دن جنوی یونانستانه قدر شهرلرده
انشا اولنان خانه لک شکلرلده باشقه لک کورولور.
چوملکچیلک ده معدن قوللانیلیر. (طونج) استعمالی
قطعه به کیر .

(آریلر) دن (احه ن) لر ایچیه بر مدت
(سیقلاد) ک مدنی جریانلرندن استفاده ایتک
صورتیه مقابل مناسباتده بولشلردر . .

بر آز صوکره (سیقلاد) ، طونج تجارتک
کریده تمرکز اوزرینه سیاسی اهمیتی غائب
ایدنجه (احه ن) اطلر (مناسباتی بو دفعه
(احه ن) - کرید) اوزرینه انتقال ایدر . .
بومناسبات میلاددن اول ۱۷۵۰ سنه سنه قدر

کال فعالیتله دوام ایتش اولدیغندن بومدت
ظرفنده (احه ن) = هله ن) لریونانستانده
(کرید) لیلرده اطلرده صاحب موقع اولشلردی.
اطلرک سیاسی وضعیتی بوصورتله تثبیت
ایدله کدن صوکره ۱۷۵۰ دن صوکره کی وقوعاته
کجه بیللمک ممکندر :

۱۷۵۰ سنه سی (کرید) ایچون فلاکتله
باشلايان فقط اطلرده اقبال دورینی باقلاشدیران
بر تاریخ اولمشدر. بوسنه ده بر جوق عصرلرک
وسنه لک یادکار اوله رق بر اقدیمی سرایلر ونقیس
اثرلر برکون ایچنده محو اولمشدی. (قنوس) ک
قرالره مخصوص معظم سرایلرندن بوتون دنیا تک
تقدیری قازانان اعمالا تخانه لرندن ارقا قالمشدی.
[Phaistos = فستوس] و [Mallia = مالی آ]
شهرلری کوللر آلتنده قالمشدی . بو
فلاکت سبب نه ایدی . . ؟

بر جوق مورخلر: اسالی بر قومک اطلیه
مجموعی سبب فلاکت اوله رق کوسترلر. فقط
خاير . . بوسره ده دکرلرده کریدیلرلر ده
زاده صاحب قوت بردولته تصادف ایدمه میورز.
عجبا بر حرکت ارضی ایدی . . و یا خود ؛
اطلرک شرق اهانسیله غریبه کیلری آرمه سنده
ظهور ایدن داخلی براختلا سبب فلاکت
اوله رق تصور ایدیه میزی . . بو صوک شقه
دها چوق احتمال ویریه ییلیر . .

فی الحقیقه بو داخلی اختلال سیبیه کریده کی
مدنی اثرلر کاملاً محو اولدی. یارم عصر [۱۷۵۰-
۱۷۰۰] . قدر بو قارغشله دوام ایتشدر .
بوسره ده مصر وسوریه هیکسوسلرک هجری
دولایسیله [کرید] له علاقه دار اوله مامشدی.
بو داخلی عصیانلر، غربتی وفوتی قرالرک
ممتزیه بر طرف ایدیلنجه [کرید] ده قوی-
الشکیمه بر سلطنت دوری احیاسنه موقفیت
حاصل اولدی که بو عصردن باشلایه رق اوچ
عصر قدر دوام ایدن بو یکی مدنی دوره سنه

اطلرک اقبال دوری دیمک پک مناسب اولور.
خراب اولش قدیم سرایلرک اوزرینه (قنوس)
و (فستوس) قرالری یکی سرایلر انشا ایدیلر:
[Haghia Triada = هایاترییادا] شهری
پر تیلره تخصیص اولوندی . [Tilisseus =
تلیسوس] ده اصیلر اداکان، محشم مالکانلر بنا
ایتدیلر . . (کرید) ک بالخاصه شرق قسمی چوق
قیمتلی وعظمتی اثرلر دولدی .

[قنوس] تقدیرلرله یاده سزا برسر کز مدنی
اولمشدی: سرایلرک یانته اوراق رسیمه و قیمتدار
اشیا وضعنه مخصوص بو پوک مقیاسه داژه لر
یایلدی کورولمکه بر ابر سرایلرک دیوار ترینیانی،
پک مطمئن بر حیاتک کال شمشعه ابله کذران
ایتدیکنی صنایع نفیسه ده بو پوک آدمیلر آتیلدی

جاننده سوزلر . .

سئک او شن کوکلوک، او مسعود کوکلوک،
دونکنندن داها چوق کدرلی بو کون ؛
بللی، که روحک دردلی وار شاعر . .

★

سویجلی چهره کک صارارمش رنکی ؛
قالماش سسکک اسکی آهنگی ،
دکیلسک هر کونکی بختی یار شاعر .

★

قایب ایتش کیتیدیکی یولو، یورکک ،
کنجک آتشیله دولو یوره کک
بو دنیا ده یالکز اونومی آکسین ؟

سبحانه صریحی

بزه اثبات ایتکده در .

آکلاشیایور که قرالره مخصوص اعمالا تخانه لر
متصل آتاز نفیسه اعمالیه مشغولدرلر ؛ بو پوک
سرایلر وسرایلر داخلنده مزین سالونلر ؛ خصوصی
معایده سالونلری یاپلشدر . سرایک آبدلرله
سوسلو هر دیوه نلری ؛ سروی اغاجندن معمول
ستونلری ، دیوار نقشلری ، قبارمه لری واردر.
قرالک معایده سالونندن چیقارکن بو پوک
سینورلرک ده قولته داملرله یایدقلمی مراسم
فوق العاده یی، وسرایده بر (اوانی) سالوتی
زیارتدن صوکره متعدد اکنبه لری احتوالیدن
بر سطرخ ماصه سنه اوطورمسی مصور لوحه لر
زمانک درجه عظمت واحشانی پک کوزل کوسترد.
بو دورده شایان اهمیت بر قوت وقدرت

جدی بر عدالت حکم سور یوردی . صلح
وسلامتک خیرکار تسملرندن هر کس استفاده
ایدیوردی. عوام و خواص هر کس چالشیوردی.
تزکاملر دورمایور، درت جهانندن کلن مشربلرک
عددی متادیا تزیاید ایدیوردی . ثروت، رفاه،
عدالت هر خصوصه کرید مدنیتنک ترقی ایتسه
سبب اولمشدی .

وازوچیلر، دورحرکتلری یایان ماکنه لرنده
یایدقلمی تبدیلاتله وازو اخراجاتی تکشیر ایتک
وشکلرخی دها ظرف برحاله قویمغه موفق اولدیلر.
چینیلر اوزرینه قبارمه ایشله ندی . هیکتراشلر
آلتونلرله مزین طونجندن معمول اثرلر میدانه
چیقاردیلر .

دیوار رسملرله ؛ وازولرک اینجه دالیر
ویلاق چیچکبلرله تزیین اولنسی وعلی العموم
رسملرلرده بوغا، وحشی کچلر، یونس بالقلری،
اوچیچی بالقلر قوللانلری طبیعی وحقیق رسم
دورنک کریدیکنه حکم اولنه ییلیر .

رسملرلرده قادیلر شیق و آغیر قوماشلر بروغش
قیمتدار مجوهراتله سوسلنمش بر حاله تصویر
ایدلمشدر .

هر شیده مودانک بو پوک مقیاسده تطبیق
ایدیلدیکی کورولمکده در: معبوده لرلیه مودا
قوستومی قوللانمق صورتیه اعتباردن سقوط
ایتمه یورلردی . اوچیچی و بول بر انتاری ابله
معبوده رسملرینه تصادف ایدلمشدر .

بوعظمتی وشمشعه دار اقبال دوری ۱۵۸۰
تاریخنده سرایلری داخلنده تیار و محارری یایقی
ودیوار رسملرینه مینیاتورلر علاوه ایتک صورتیه
کال دورینه داخل اولمشدر .

ودنیله ییلر که میلاددن اول ۱۶ نچی و ۱۵ نچی
عصرلرده اطلرلر قدیم یونانک میلاددن اول ۶ نچی
ویشنجی عصرلری درجه احشامنده قدرتی بر
عظمتله عرض تجلیات ایلر

مهر



اوکوست قونت

۱۷۹۸ - ۱۸۵۷

اوکوست قونت ، اثباتیه فلسفه سنک بانیسی و بوگون پک ایبریش اولان اجتماعیات علمنک مؤسسیدر .

قونت ، جمعیته سیاسی وضعیتی آثارشی حالنده کورویور : « جمیت ، فکرلری توحید و مختلف فعالیتلرک آهنگی تأمین ایدمک صاغلام پره نسپیلر اوزرینه استناد اتمه یور » دیبور . و بویله صاغلام پره نسپیلر آرامغه قویولیور . و نهایت بونلری (۱۸۳۰ - ۱۸۴۲) ده نشر ایتدیکی (مثبت فلسفه) اثرنده ایضاح ایدیور : فی الحقیقه سیاسی آثارشی ، اخلاق آثارشی دن ؛ و بوده فکری آثارشی دن طوغار . افکار عمو . میه نك مشترکاً قبول ایتدیکی پره نسپیلر موجود اولمیان بر یرده عمومک قبولنه مظهر اولش اخلاق دستورلری یوقدر . بویله یرده جمیت ، تماماً انتظاممز و قارمه قاریش بر حاله دوشر . و هیچ بر حکومت یایدار اولاماز . بوندن باشقه هیچ بر (نفوذ و ولایت) و هیچ بر (عمومی نظام) تأسس ایدمزم .

بناءً علیه ، قونته کوره ، یکی فلسفه نك اوچ غایه سی اوله جق :

۱ — ذهنلرده بر قناعت سیستهمی تشکیل ایدمک ، که بو مشترک فکرت و ذهنیتی میدانه کتیره مک .

۲ — اجتماعی مناسبتلر ایچون او قناعت اوزرینه ابنا و تنظیم ایدلمش دستورلر تعین ایدمک .

۳ — سیاسی تشکیللره بوتون انسانلرک قبول ایدمک بیله جکی بر اساس ویرمک ، که بو تشکیلات ، اونلرک ذهنی و اخلاق تمایللرینه موافق اوله جق .

(۱) افکاری توحید ایدمک بیله جکی هرکسک قبول ایدمک بیله جکی بر سیستهم وارسه اوده فیلسوف (به یقن) دن بری قبول ایدلمن تجربه اصولی در ؛ (۳ و ۲) اجتماعی قانونلر و سیاسی تشکیللر (اویره کتیف) اولی .

قونته بو کوروشی . وضع ایتدیکی اوچ دوره نظریه سنک بر خصوصی حالی در . قونته کوره انسانیت و هر علم ، اوچ دوره کچیره مندر :

(۱) ثئولوژیک — معبودی دوره . (۲) مابعدالطبیعی دوره . (۳) مثبت و اویره کتیف دوره ، که شمعی بو صوک دوره ایچنده یز .

سوسیولوژی نك موضوعی : اجتماعی حادثه لر در . بونکله برابر سوسیولوژی ، اجتماعی حادثه لری آیری آیری مطالعه و تدقیق ایدن دیگر علملر دن تماماً آیری در . سوسیولوژی به : کرک یالکز ریاضیات اصوللرینی تطبیق ایتک ، کرک اونی بر شعبه سی اولان اقتصادیات و ادیسنه حصر ایلک — قونته کوره — خطای اولور . شبهه سزکه اجتماعی حادثه لر ، علی العموم عضویات قانونلرینه تابعدر . و بناءً علیه بوتون طبیعی حادثه لر دن — حتی قوزموغرافیادن بیله — متأثر در . قونته کوره ، حیوانات حیاتی ایله بشر حیاتی آره سندمه بر باشقه لقی یوقدر . حیوانلرک سوق طبیعی ایله بشرک ذکاسی آرا سندمه — قونته کوره — کیفیت (بر (غیر یلیق) ده یوقدر .

حیوانلک لسانی ، جنین حالنده اجتماعی حیاتی ، حی احتیاجلری واردر . عالی حیوانلرک حالت ذهنیه سی ، (فته ییشیم) دورمه سندمه کی ابتدائی انسانلک حالت ذهنیه سینه مشابهدر .

اجتماعی حادثه لرک ایضاحی طرزینی ، طبیعت بشرده آرامق لازم اولمق سوسیولوژی ، بر درجه یه قدر بیولوژی به تابعدر . فقط یالکز بر درجه یه قدر . . . چونکه اجتماعی حادثه لرک آیریمجه — بر برینی تعاقب و توالی ایدن نسللرک افعال و اعمالی ایله حصوله کلش — خصوصیت و ممتازیتی واردر .

اجتماعی حادثه لر : طبیعی حادثه لرک اک معضل واک یوکسک قسمتی تشکیل ایدن حادثه لر در . بونک ایچوندرکه سوسیولوژی نك (پوزیتیف — مثبت) بر صورتده تأسیسی ، دیگر فنلرک تماماً تشککدن صوکرایه قالدی . دیگر فنلر ، سوسیو-لوژی نك تملی تشکیل ایتدی و سوسیولوژی ، اونلرک اصوللرینی آلوب تطبیق ایتدی . سوسیولوژی ، یالکز بر علم مخصوص دکل ، هین زمانده بوتون مثبت علملر دن مرکب بر علم درده . . . ذهن بشرک فعالیت مولودی اولان معظم تلقیات فنییه ، کذالک سوسیولوژی نك بر موضوعی در . بناءً علیه سوسیولوژی ، بر (مرکب شی — سه تنه ز) اولمقله برابر عین زمانده تاریخ درده . . .

انفسی ، شیخی ؛ ثئولوژیزم و پوزیتیویزم نقطه نظرلرندن .

بشرک ذهنی تکاملی ، بو ایکی قطب آرا سندمه حصوله کلجک درکه اوچ (دوره قانونی) ده بونی افاده ایتکده در .

سیاسیات نقطه نظرلرندن جمعیته : عائله لر دن مرکبدر ، فردلر دن دکل . (اجتماعی موجودیت) ک عنصر اصلیمی اولان عائله ، عضوی حیاتی حصول طبیعی در . عائله و ازدواج ، ضروری و طالمشمول بر مؤسسده در . دیگر اجتماعی مؤسسده لرده اولدینی کی عائله دهده وجودی ضروری اولان (وحدت) ، آنجق قادینک ارککدن آشای اولدینی — قونته کوره ، بیولوژی نك ده تصدیق ایتدیکی وجهله — قبول ایتکله حصوله کلجیلر . عائله ، اجتماعی حیاتی ایلک قدمه و درجه سیدر . (عائله) ، بر (فردلر قوتلر براسیونی) دکل ، بر (اتحاد) در . واقعا اجتماعی موجودیتک مابه التایزی (قوتلر براسیون) در ؛ فقط (قوتلر براسیون) ده (اتحاد = Unité) قانوننه تابع در . یعنی (اجتماعی حیات) ، مدیر بر قوتک = حکومتک اداره سی ایله قابلدن : ایشته (ستاتیک سوسیال) ک عمومی خطری .

ترقی شرطلرینی مطالعه ایدن (دنیامیک سوسیال) ، بر [فلسفه تاریخ فنون] در . ترقی : بشرک مختلف شعبه لرده کی فعالیتلری نتیجه سیدر . بونی ده [اوچ دوره قانونی] ایله ایضاح ایدر : ثئولوژیک دوره ده [اجتماعی سیستهم] بالضروره [عسکری] ایدی . فی الحقیقه انسان ، ایکی صورتله فعالیتده بوتونه بیلر : حرب ، ایش .

ایش [صنعتلر] ، بر طاقم فنلره و هنره محتاج که ثئولوژیک دوره ده بوتونر مالک دکلدی . بناءً علیه ثئولوژیک دوره ده بالضروره میلیتاریزم حکمراندی .

بشرک مادی تکاملی — ذهنی تکاملی ایله موازاة — [حرب دره سی] ندن ، [صنعتلر دره سی] نه کچه بیلیمکله اوله جقدر . [مثبت سیاست] ک تأسس ایتیمله [میلیتاریزم] محو و صنایع فعالیت مظهر اوله جقدر .

ترقی : بوتون فنلره ، شعورلی و اراده لی بر صورتده [انسانیت] دی تدقیق و اعلا استقامتی ویرمک بیلیمکله اوله جقدر . یعنی فنلرک هپسی ، انسانیتک تعالیسنه شعورلی و اراده لی بر صورتده

رباعی

خیامندن

دست چومنی ، که جام و ساغر کیرد ،
حیف است کی اومصحف و منبر کیرد ؛
توزاهد خشکی و منم فاسق تر
آتش نه شنیده ام که در ترکیرد

★

بن اصل حضرت قرآنه کیده رأل سورهرم
اولدیلر چونکه حیاتیتمجه شراب آرقاداشی ؛
ایشلهرم تازه کنه ای قوروزاهد ، چونکه
قورو وارکن آتشک یا قیاسی قابلمی یاشی ؟

★

شها گذرد که دیده برهم تزنیم ،
تا پای فراق بر سرغم تزنیم ؛
برخیز که « دم » زیم پیش آزدن صبح
کین صبح بسی دمدکه ما « دم » تزنیم

★

غم هجرانکی وصلکله داغیتاز سه م اکر
قیر پمان کوزلریمه دوله ده هر شب خوناب
چوق صاحبلر اولاجق بزده حیات اولما یا جق
او ، صباح اولمادن اول ایچم جام شراب ؛

مسیب رفعت



چالیشمقله درکه حقیقی ترقی حصوله کلجکدر .
بوتون ذهنی فعالیتلری ، بویله آهنگدار بر
غایه یه توجیه ایتکده [اثباتیه فلسفه سی — پوزیتیویزم] ،
دینه مشابهدر . بونک ایچوندرکه [پوزیتیویزم]
[انسانیت دینی] دنیلدی .

قونت ، [دینی حکومت] ایله [دنیوی حکومت] ای
بر بردن آیریر . دینی حکومتی ، رهبانلک لندن
آله رق عالملرک یعنی [اثباتیه جی فیلسوف] لک
النه ویرر . بونلرک باشنه اک بویوک بر [اثباتیه جی
فیلسوف] دیگر . بونلرک وظیفه سی ، اجتماعی
علملری رهبرایدینه رک ، قولاغوزلق و مصری لک
اولا جقدر . دنیوی حکومتک وظیفه سی ایسه :
اجرادر .

[دین انسانیت] ، فرده ، جمعیته ک اعضاسی
اولسی اعتباریله ، اجتماعی حیاتی یوکسلته مک
صورتده تنظیم ایتکی تکلیف ایلر .

قونت ، [دین انسانیت] ایچون بر تقویم
یا پهرق بوکا اعزه اسملری یرینه انسانیتنه بویوک
خدمتلر ایدن آداملرک آدلرینی قید ایتدی .

(دین انسانیت) ک اخلاق دستوری : باشقه لر
ایچون یاشامق در . (اثباتیه — پوزیتیویزم) نك
رمز و شعاری :

« نخلنر انتظام ، بره نسپیمز محبت ، غایه من
ترقی » در .

بو مکتب اطرافنده کرک فرانسه ده کرک
باشقه یرلرده بر جوق بویوک آداملر طوبیلاندی ؛
(اثباتیه جمعیتملری) تشکیل ایدلدی .

م . رمعی



تریبوی انضباطده (سلف غوده زمنت)

(SELF-GOUVERNEMENT)

اصولی زدر ؟

مکتبک چو جوغه ورمه سی لازم کلن اخلاق حیات مجرد درساه ، سوزله ، قوتفه رانسله قابل تأمین بر شی دکلدر . نه قادر قوتلده اولسه سوزدن دوامی اعتبارلر وجوده کتیره جک قادر قوتل نتیجه ل بکلامک دوغرو اولاز . فقط هان علاوه ایدم که ، فضیلت و اخلاق اعتبارلر چو جوغلر هیچ بر شی کور مکسزس از بردن اوکرمه نیله جکری شیلده دکلدر .

اخلاق اعتبارلرک بر آن اول تجایی ایچین چو جوغلرک محیطی اخلاق حیاتک ایجابی اولان فعللرله وایشلرله تجهیز ایتک لازمدر . اخلاق حیات چو جوغلرک حریتی شخصاً استعمال ایده . بیلمه سی کیفیتله چوق علاقه دار و آنجی اونکله قابل تأمین بر شیدر .

مکتبده اخلاق حسلی حاکم قیامقی ایسته یوزر ؟ بویله بر غایبه ؛ کنجملرک محیطدن تحقیر و تذلیل ایدجی جزالری قادر بقله ، چو جوغلرک هر حرکتی میخانیک طرزده تنظیم ایتک ایسته بن سلطوی انضباطلرله نهایت ورمه کله ، حس و تفکره خطاب ایتنه بن فقط زوره مراحت ایدم که چو جوغی منفعل و غیر شعوری بر ماکنه حالته ایندیره ن امرلری رفع ایتکله ... و نهایت چو جوغلرک محیطده اجتماعی حیاتک ایجابی اولان فعالیتلری تاسیس ایلمه کله و اربیله جکر . یکی مکتبک حیانتده بو اساسلری سوبیلهمک ، هر دورلو قانونلری ، قاعده لری وقوة مؤیده لری انکار ایتک دکا ، بلکه مادی معنوی انکشا . قلمی ایچین حریتلری تأمین ایدیلن چو جوغلرک مسئولیت حسنی ایسته مکدر .

انکار ایدیلهمرکه ، مراهلرک بر لرینه تأثیرلری قادر چو جوغلرک ده یکدیگری اورزین عظیم تأثیر و نفوذلری وارددر . واقعا چو جوغ اجتماعی محیطک بر چوق تأثیر لرینه تابعدر . فقط بونلرک ایچیندک آک مستقل و آک زیاده غیر قابل تأخیر اولانی آرقاداشلردن کلن تأثیرلردر . بر چو جوغی ایچنده اختلافلر ، انتظامسزلر و قاعده سزلرک حکمران اولان آنارشیک بر محیطه صوقی ، اونک روح و قلبی اک و خیم تأثیرلره معروض براقی دیکدر . ایلیک و فنانلر خصوص صلرلده تجربیلر یاغاسی و افغانلرک بونتیجه لری سربست صورتده بر بریله مقایسه ایده بیلمه سی

هاسم نبره ی

کنندی جه دلرله وجوده کتیره جکی محیط اجتماعی صورت قطعه ده تنظیم ایتک ایجاب ایدر . فقط بومحیط تنظیم کیفیت ده چو جوغلرک اثری

اولمیدر . ایسته بررزیعه [سلف غوده زمنت] اصولی دیرلر . بو اصوله کوره چو جوغلر ، قابلیتینه و سربستجه اظهار ایتدکری رأیلره کوره مکتب وظیفه لرینی کنندی آزاله لرلده تقسیم ایدم که کوچوک چو جوغ چو جوغلرک چو جوغلرک وجوده کتیرلرلر . بو تشککلر مکتب مدرلرینک و اویون قوتیه سنک نظارتی آلتنده کنندی انضباطلرینه عائد قانونلری بالذات کنندی تنظیم ایدرلر .

شو تقدیرده بو اصولک ایکی غایبه سی ظاهر ایدر :

۱ — چو جوغلرک ایچنده یاشادیی اجتماعی محیطی تنظیم ایتک ، قوتلری انضباط آلتنه آلتی ، تصادفک ، موازنه سزلرک آله ترک ایلدیکی تقدیرده بر لرلرینه تأثیر ایدم که چوق مضر نتیجه لروره جک تعابیلری خبری استقامتله سوق واساله ایتک .

۲ — چو جوغلرک آبی آکلاشیلمش بر جمعیت حیانتک عملی ایجابلرینه آیشدیرمقی ایچین اونلری کنندی سعبیلرینه تسلیم ایدم که تشکیلاتی وجوده کتیره ک . صرف کنندی فعالیتلرله چو جوغلرک اجتماعی تربیه لرینی تأمین ایتک . هر بری جمعیتک بر اعضاسی اولق صفتیه چو جوغلرده حق و وظیفه لره دائر حقیقی و فعلی بر شعور پیدا ایتک .

بکله نیلن نتیجه لر ایده ایدیلکسزین بواصول هان هر برده تطبیق ایدیلک باشلانیور . شو قادرکه بعضاً موقت و قورقاق تشبیلره ، بعضاً ده نصیحت هیللری ماهیتی آشامایان فنا آکلاشیلمش تشکیلات ایله یایییلان ایشلرده نه دوام ، نه ده حیات قابلیت کوزوکه یور .

اوحالده حقیقی بر [سلف غوده زمنت] اک نه کی تشکیلاتی احتوا ایتدیک بورداده ذکر ایتک ایجاب ایدر :

آ — روحی و بدنی تحت قاعده لرینه توقیقا قوت و صراحتله تعیین ایدیلش ایش ، فعالیت ، اعتیاد قاعده لری تشکیلاتی .

ب — مکتب حیانتده معقول بر ایش بولوی اطرافنده چو جوغلرک فعلاً و حقیقه " اتحادی ایله وجوده کیش اجتماعی بر روح ، بالنتیجه چو جوغلرده یاواش یاواش معشری حیات دو یغو سنک تشکیلی .

ایش بولوی — اوچ آیده برطویلانان طلبه هیئتلری مکتبک اجتماعی حیاتیه علاقه دار وظیفه لری تعیین و کنندی آره لرده تقسیم ایدرلر .

بلجیقاده [بنیه ر] یکی مکتبده طلبه اک آلدینی باشلیجه وظیفه لر شونلردر : کتاب مایه سی ایچین تجارلرله مخابره یا خود دوغریدن دوغریه تماس ، بو معاملاتک محاسبه سی ، قالب ،

جلده ، رسم ، مارافوزلق ، دمیر - چیلک آتولیه لری ، فیزیک کیمیا ، علوم طبیعی لابوراتواری ، صنفلر ، اشکال هندسیه صالونی ، کتیخانه موسیقی صالونلری ، باغچه ایشلری ، چفتلکک محاسبه سی ، طوپراق ایشلرینه ، آلم صاتیجه نظارت ، بنا باقی ، اویونلرک اداره سی ، مکتب مجموعه سنی اداره . بونون بو ساحه لرده انتظام و تمیزک تأمین ایچین طلبه قوللری تشکیلی ، وقت جدولی تنظیم . مجلس اوچ آی مدته طلبه اک عمومی انتظامه نظارت ، مجلسک قرارلری اجرا ، چو جوغلری آویون قوتیه سنده تمیز ... خلاصه ، عمومی سعی تنظیم ، مختلف وظیفه لر آره سنده ضروری روابطی تاسیس ، طلبه آره سنده وقوعی محتمل بعض یکمیسز لکری حل ایتک وظیفه سیله مکلف بر رئیس انتخاب ایدر .

طلبه اک هافتالی ، آیلک ، اوچ آیلک وظیفه لری وارددر .

آیلک وظیفه لرده بعضیلری : دو قنورک مداوات اولیه سنه عائد وظائف ، اویونلرده انتظام ، اویونلرک آلتلرک استعمال ایدیلکدن صوکرلر لرینه قونماسی ، مکتب غزیه سی .

هافتالی وظیفه لرده بعضیلری : دوش ، قوطلن ، آلیسه صالونلرینه ، حتی آبدستخانه لریک تمیز لکنه نظارت . بوندن باشقه براویون حکمی ، براویون نوط مأموری ، چفتلک و کومه س حیوانلرینه باقیم ایشلری .

شیمدی بو تشکیلاتدن چیقاجق باشلیجه نتایجی تدقیق ایدم :

ایلیک مرحله ده کورووورزک مکتبده طلبه مجلسی آشاخی یوقاری حاکم بر رول اویونلور . فقط مکتب اداره سنک طلبه قرارلرینه و مجلسه قارشی (فسج - وه) حق دائما محفوظدر . شو قادرکه بو حق طلبه تجربه سزلکریلرک مکتبک تربیه روحی نه لکه به الفا ایدم که آ نلرده و آنجی استثنائی احوالده قوللانیلیر . بویله بر لزوم و حرکت نادردر . مکتبده آجیق ، صمیمی ، قانونی و عاقلوی بر حیات تاسیس ایدن خوجالر واسطه سیله طلبه مجلسنک قرارلری اوزرنده دائمی بر نفوذ و قوتلرول تأمین ایدیلر . بیلیر . اساساً بویله بر محیطده سربیلر داها یاشلی دوستلر و آغا بکرکی تلی ایدیلیر . بونلرک دائما تأمین ایدم که صمیمی علاقه لر ، تربیوی خط حرکتلر ، فکر مبادل و مناقشه لری اساساً اواستثنائی حاللرده میدان و برمه ز .

بوکا رغماً یکی مکتبلرده طلبه مجلسی استشاری بر هیئت مایتمنده دکلدر . مکتب مدیری (فسج - وه) حقن محافظه ایتک شرطیه مجلس ، بالعموم طلبه مسائلی قطعی صورتده حل و فصل ایتک قدرتی حائزدر . یکی مکتبلرده

اوچ آیلک ، آیلک ، هافتالی وظیفه قبول ایدن طلبه لری فوق العاده اسباب محدث ایتدیکه وظیفه لرندن استعفا ایدمه زلر . بو استثنائی حاللری تعیین

مانیلر

آ نشتمی قیز ، شن قیز

بهارله اوپوشن قیز

سانا بر اسم قویدم :

« هر کون کوزلشنه قیز ! »

بلبل اوتر قویتوده

داغلر قیرلر اویورد

اوتمه بلبل اوتمه سن

نیم یارم اویقوده

دمت دمت چیچکار

سریورلر ملکلر

سویشرکن ایکیمز

غبطه ایدر هپ « تک » لر

کلین اولمش تلی وار

نه انجه جک بلی وار

نیم کوزل یارمک

یا ناغنده بهنی وار

کونش دوغدی تپدن

کورووویور هر بردن

یار کندینی اویوردن

ایسته یورم دیمه دن

چارپان قلبم سنکدر

یارالری دریندر

قیز اوزدیکک یتیمی

آرتق بی سویندیر .

اشرف ثابت

و تنبیت ایدم که هیئتده آنجق طلبه مجلسیدر . بو پره نسب چو جوغلر کنندی انتخاب و حریتلرله قبول ایتدکری وظیفه لرده آرتق صوکنه قادر

دوئمه مک لازم کلدیکی اوکرمه جکدر . بو طرز تربیه البته چو جوغ ایچین صبری ، ثباتی و اراده یی ضروری قیلار .

مکتب وظیفه لری طلبه اک روحی و بدنی قابلیتینه کوره تقسیم ایدیله جکدر . بوتشکیلات ایله طلبه ، وظیفه لری اجرا خصوصتده واسع برسی حرتی ایله شخصی تشبیت امکانی قازانقله برابر حقیقی و فعلی مسئولیتلرله ده قارشیشل جقلدر . مکتبک اجتماعی حیانتده ایش بولومنک نتیجه سی اولان بو تعاون تشکیلاتدن باشقه چو جوغلر مکتبی حیاته دوغروودن دوغریه اشتراک ایدم که دیگر وظیفه لرده درعه ده ایدرلر : مختلف یاراملر ، کزمه لر ، سیاحتلر و مکتبک مختلف داخل مسئله لرینه دائر مناقشه لرتربی . مثلاً درس ساعتلرینه ، تفسیله عائد وقت جدولی چو جوغلرک مساعی و اشتراک کله تنظیم ایدیلیر . بعضاً بو وقت حدوانک تنظیمی متعدد طلبه اجتماعلرینی و مناقشه لری ایجاب ایتدیرر . بوراده طلبه اک معقول تکلیفلری نظاردفته آلیر ، و وقت جدولنده بوکا کوره تعدیلات وجوده کتیریلیر . نهایت ، طلبه ، آل ایشلرینه عائد آلتلرله مکتبلر . ینک و بنالریلرک اوافق تفک تعمیراتی ده درعه ده ایدرلر . بویاقیم ، مکتبک علی العموم اشیا سنه ، قوللکسیونلرینه ده شاملدر .

یکی مکتبده اجتماعی حیاتک ایجابی اولان کوچوک جمعیتلرک یاننده بونلرک متمملری اولان و (قامیم) دینن مختلف اویون قلوبلری وارددر . بونلردن دیگر بری مکتبده یننه چو جوغلرک تشکیلی ایتدکری [صاتیش یوردلری] در . هر چو جوغ بو دکاندن آیده بر دفعه کاغذ ، قوروشون قلمی ، لاستیک ، دفتر ، یازی قلمی ، سونکر کاغذی کبی بر مکتب مالزمه سی آلمی تمهد ایدر . یکی مکتبلرده برده طلبه طرفندن تشکیلی ایدیلش جفجی جمعیتلری وارددر بونلر مکتبک زراعی ایشلری تکشیر و اشتار ایدرلر .

شیمدی به قادر و بریلن ایضاحات ایله آکلاشیلمشدر که بوتشکیلات بر آرز بویومش چو جوغلرک ایشیدر . [۹-۷] یاشنده و چو جوغلرله بو تشکیلات قسماً تطبیق اولونمالیدر . بو یاشنده کیلره پدراننه معاملهلر ، عائلوی انضباطلر داها آبی یاقیشیر . بو یاشنده هنوز اجتماعی حیاته دائر تام و واضح دویغولر یوقدر . بونلر ایچین اک عالی و مقدس قوت بوجمیت و یا طلبه مجلسلری دکل ، بلکه خام آنتلر ، بک بابالر و مربیلردر . [۹-۷] یاشنده کی چو جوغلر ایچین سوزلری دیکله نه جک یکانه مقاملر بونلردر .

مع مایه چو جوغلرده بویوک اولمی و بویوکری تقلید ایتکی سودکلرندن حیانتلرینک قسماً اولسون اجتماعی طرزده تشکیلاته تابع طونولاسی اقتضا ایدر .

انسانلر بورجی

انسانک واصل اولهیه مجبوراً اولدینی غایه فضیلتدر . اییلک یا عیقه ذوق حس ایدن آدمده فضیلت صاحبدور . انسانلر یکدیگرینه قارشى مکلف اولدینی وظایفک باشلیجه لردن بریده انسانلر بورجی تشکیل ایدن فضیلتکارلقدرد . یعنی بیلهرک ، ایسته یهرک وسوه رک اییلک یا عیقدرد . بوده آنجق قانون اخلاقیه رعایتله قابل استحصالدر . قانون اخلاقیه رعایت ایتیلر جمعیت بشریه ایچون مفید اولمقدن زیاده مضر برر عنصر حالنده قایلرلر . حتی کندی کندیلرینی فلا کته سورولکله مش اولورلر . چونکه قانون اخلاق قوانین طبیعیه دندر . وقوانین طبیعیه رعایت ایسه انسان ایچون الزمدر .

سیسه رون دیورکه :

« طبیعیه موافق اولنک جریانه مطابق بر قانون وارددر . بوقانون هرکس حقنده مساویدر ، معقولدر وابدیدر . بونی اهل ایتمک ، اخلاص ویا تعدیل ایلمک غیر ممکندر . قانون طبیعتک کوستردیکی پول ، امر ایتدیک وظیفه قطعیدر . اونق نه خلق ونهده بر هیئت حاکمه بوزاماز . دنیاتک هر طرفنده دون وبوتون وایرین ایچون عینیدر . عمومیدر وهر عصره ، هرملته شاملدر . بو اوایلر بر قانوندرکه اوکاتباً حرکت ایدنلر ، اونک اساساتی اوکره نوب تطبیق وحسن استعمال ایدنلر ، جمعیت بشریه ایچون مفید اولدقلری قادر شخصلری اعتباریلده فواید عظیمه تأمیننه موافق اولورلر . بوقانونه مخالفتله چالیشلارک عاقبتی ایسه خسران واضمحلالدر . مثلاً :

قوانین طبیعیه دندر بری اولان موازنه قانونه رعایت ایتمکسزین وآنک شرائط واسباساتی بیلیمکسزین قبه انشا ایدن بر مهندسک قبه سنک چوکدیکنی کورمسی ؛ قاتیلاشدیرمق فکر

اوحالده بوباشده کی چوققلر ایچین اجتماعی تشکیلاتک حدودی نه اولاجق ؟ اونق دوقوز یاشنده مینی مینی بر یکی مکتب طلبه سنک خاطره دفتردن اوکرنه لم :

« یارام تمطیلندن صوکره آرقاداشلرم کندی آزالردن بر رئیس سچمکه قرار وپردیلر ، انتخاب یاپیلدی . فقط نتیجه چوق فنا چیقدی . چونکه هرچوجو غک رئیس اولق ایچین بالذات کندی نه رأی وپردیکی آکلایشیدی ! خوجامز بزه بو طرزده حرکتیزک هم کبار بر شی اولامایه جفتی ، همده بوکا مساعده ایدمه یه جگنی آکلادی . یکیدن انتخاب یاپیلدی . بن ، منقزده هر

اک بوبوک جهالتدر » وکیمسه بیلهرک فنا اولماز . فناق یا وجودک خسته لمی ، یاخود فنا برتحصیل و تربیه تک نتیجه سیدر .

واقعا بوا دعا بر چوق احوالده دوغری اولایلیر . فی الحقیقه انسانلرده مساوینک بر قسم مهمی جهالتدن منبئدر . مثلاً : جرائم جنایات عادیه موقوفلری آره سنده تنور ایش قاج کشیه تصادف ایدیلر بیلیر ؟ نه ورت انسانلری تنور ایتک بر درجه یه قادر فضیلت صاحبی اولملرینه یاردیم ایتدیکنی پک دوغرودر . فقط مساوینک بر قسمی جهالتدن کلیدر ایسهده بر قسمکده اختیاری وقوعبولدینی نظر دقتدن دور طوعمه لیدر .

برده حالت وجدانیته تک بو خصوصده تأثیر کلیسی وارددر . بونک ایچون بر انسان حقنده محاکمه یوروتک ایسته دیکمز زمان ، اونک حالت وجدانیته سنیده نظر اعتباره آلامز لازمدر . وجدانته تمای حرکت ایدن بر انسان مؤاخذه اولنه ماز . لکن وجدانته تبعیتله اییلک ظن ایدهرک یابیلان فناقده فضیلت صایله ماز . تنکیم : تارکین عالمه حکمداریسنی طرد وروما جمهوریتی اعلان ایدن وبالآخره روماده قونسولوس بولدینی زمان ایکی اوغانی حکمدارلر طرفدارق ایتدیکندن طولانی اعدامه محکوم ایتکده اصلا تردد ایتیه رک ، اعداملرنده بالذات بولنش اولان بر پروتوس ایلر ،

راسین ، سهن پول ترجمه سنده دیورکه : « سودیکم اییلکی یایما یورده ، نفرت ایتدیکم فناق یاپیورم . » بوفکر ومطالعه « اییلکی فناقندن تفرقه مقتدر اولان هر انسان یاپه بیلیر . بناء علیه وقوف فضیلتدر . مساوی دائماً جهلدن نشئت ایدر . « دییهن پلاتونک نظریه سنه مخالف بر حالت روحیه عرض ایدییور . مع مافیه بو احوال روحیهده پلاتونه مجهول دلدی . پلاتون قانونلر عنوانی اثرنده بونیده شو صورته ایضاح ایدییور . « بر شیک ایی اولدینی بیلهرک نفرت ایتک ؛ یایماق فنا اولدینی بیلهرک میل ایتک

طلبه تک بر وظیفه درعهده ایتمه سنی تکلیف ایتدم . کتبخانه یه ، یازی تاختاسنه . صنفک انتظامنه ، چیچکلره ، قوللکسیونلره برر طلبه نظارت ایدمه جگدی . آرقاداشلرم تکلیفی قبول ایتدیلر . خوجامز ، حیوانلره باقیم ایشیده بزه ویردی . بر یکیمز ، ایکی کوپکمز ، اوزوطلا ووغیز ، وطاووشانلر و واردی . بووظیفه حیوانلرک یغی ویرمه کدن وصباح آقشام اولنری کومسلرینه قویوب چیقارمقدن عبارتدی . هر هاقنا صنف ایشلرمی وایقینی درعهده ایتدیکمز حیوانلری آراضنده دکیشدیر بربوردق »

احمد حکمت

« انیس بهیج دن »

میرات

ینه دولدی کیمزک آرماسی . بزم کی مارطی کی پک اویناق ! نه خوش اولور شیمدی آتش آجارسق افکارک دومانلری صارمسی !

★

آق ده نیرک دالغعلری جلوملی . آق ده نیردر ده نیرلرک کوزملی . بزبوکوزل قیزی سودک سوهلی ، الده دکل کوزقویانه چاماق . . .

★

قول سیوانمش ، آل یالاده بکلرذ . بیق بوران ، کوسکره ن ارلرذ . نرده قورقاق وندیکی . آی ده نیر ؟ . کیم دیشک المزدن قاجاق ؟ .

★

کیمزک آدی : « ده نیرجیلانی » . « غمیز رئیس » قورقو بیلیمز قایدانی . بز « لوندلر » ، « سردن یکدی » قورصانی . بو « جانلر » ک یایاجنی جنکه باق !

آرتیق کوزلرم کلهرک دار انخانلردن قور . تولیور ، خیالم کیش انکینلرک نهایتسز مائیکنده خلبانه دولاشیور . زمانک چوق اوزاق کرلرندمه مبهمله شن ، تاریختک اختیار آغزنده اسرار لاشان ، دستاتک منقوبی اداسنده افسانه لشن بروقمه کورو یورم :

مائی ونهایتسز برده یز ، دلوغون پرووزکار ؛ دیلم دیلم یلکنلری شیشکین بر قالیون . . . کولش نوری پچه سنی آتش ، دکرمی و آلتون بر یوز . افقک ده نیزی چنبره یی اوجوق خطی

دیکی فدا کارلق یالکز فناقندن واز کیمکدن عبارتدر دییه بیلیر . فانتده حسیات قلبیه فضیلتک دشمنیدر مطامه سنده بولنیور . حالبوکه حسن اداره واستعمال ایدیلن حسیات قلبیه فضیلتک سوس چیچکیدر .

وجدانیزک ارانه ایتدیک رام حقیقتی بیلهرک ، سوه رک تعقیب ایتک هر انسان ایچون بر وظیفه بر بورجدر . هرکس انسانق بورجی بوسورتله ایفایه جهد وغیرت ایتسه ، فلاکت بشریه یاری یاری به آزالیر ، انسانق وانسانلر داما مسعود اولوردی .

منیره نواز رحیمی

قزیل بر قوشاق کیمی . . . درین سکوتک ملالنه اویغون لوش ونیزک بر اقشام آیدینلغی ایچنده حزین رده قور . . . « ده نیرجیلانی » هینلی بر سوزولوشله دالغالرک نازی قیور قیتلری آراسنده ایلرله یور . واردیاده اطراق کوزه تله یی ، انکینی یوقلایان کوزلر وار . . . قایدان کوپر سنده ایکی اوج باش ، کوکرتهده بر قاقچ انسان شکلی . . . صوکره ، خیال قادر انکین بر افق اورناسنده عدم قادر درین بر سکون . . . آتسزین واردیادن بغیر بیورلر !

— اوج دیره کلی برکی . . .

« غمیز رئیس » ک روحه حشیت ویرنه « کور سسی » قهرمان برماضینک بوتون حشمتی هایقیران بر وقار یله صوریور :

« — باندیراسی بللی می ؟ . . . »

« — وندیکی . . . »

بوتون کوسلرده چیلغین برغیظ یشترلن بو اسم کیده چالقانان برسس قاریشقلانی ، قیناشان بر حرکت قارغاشلانی یاراتیور . شیمدی روزکار نشئی بر خینچ ایلر چیلغین . دالغالغضلی بر سونخله آغزین . . . افقک صاغیر قولا قلدنمه دریندن دریه اوغولتورلورار . بوغمی وقاریشقی صدا جنبشی آراسنده « قارا حسن » ک مرده ناعراسی شیمشک کیمی کورلره یور . دوشه جک بوبوک بیلدرملره یول کوستردن تولوملی بر شیمشک . . .

هی یارادان نه کیفلی باشلایوردی بوقاوغا ! رامپا ایدن ایکی قالیونک بر برینی صارصان طرافه سندن افقده سکون اورپهردی . بالطارک قورقوج پارباتیلرینه بالارک سیوری پرلایتلری ، طوبوزلرک هیولائی شکلری قاریشیور . ولوله لر ، باغریشلر ، شعورسز وپریشان . . . « الله ، الله » صدالی « هوردا » سسلری عکس ایدمه جک بررکوشه آرایان چیلغین بر حوصله صوکره افقک آریلر بوجاقلرینه صالدیر بیور ، قیویلیجیلانان کوزلردن قانی برغیظ فیشقیریور . پچه لشن آووچلرده وحشی بر جرس چربنیور . . . کرلین عضله لرده قودورمش برکین وار . قزیل وقورقونج جنک بوتون وحشیتله قانی بر بوغوشا اولدی . بعضی یالواران طاقسز بر اینتی بی برناعرا دیور . میور . جانسز بر خریاتی بی وحشی بر آووچک قانی نقلی بوغویور . . . و . . .

ایشته انیس بهیجک بر شعری . او ، ادبیات عالمه ایلمک آیتدینی سته لرده هجه تک یوموشاق آهنکنده کورلن ایلرک برسه لماضینک منقبه لردن سوا بیلر ، ونیدیکی قورصان قیزی کیمی شعرلر چیقاردی . وازمان ظن ایدلدی که او « داستانی » بر شاعر در . زهت هاشم بک کوچوچک اثرنده انیس بهیج ایچون « شبه یوق ، « شبیک »

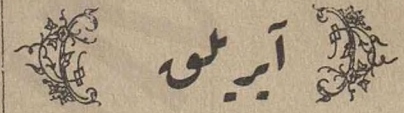
نوعده نفرده ایدمه جک قادر لیاقت کوستردی . « دییور . فقط بو ، مبدادن بر باقیشدی ، ساده جه بر احتمال قالدی .

انیس بهیجک اسمی همن همن همن تاریخی قادر اسکیدر . « میرات » ی اونک ایچون براز دولغونجه بولیورز . انیس بهیج ، اورخان رحی ، یوسف ضیا ، فاروق نافذ کیمی کنج شاعرلرک چالیشدینی بولده اولنرله آرقداشلق ایتمس . . . ملی وزن ایلر ، ترکیبیزر وساده لسان ایلر شعر یازایله جگنی اثباته چالیشمشدر . او ، بللی باشلی بر موفقیت اولمادی . بلکه . فقط بو کونک امل ایچون املک ویره نلردن بریدر . اونق صوک نسلک بوکسک ، درین بر شاعری اوله رق آقیشلاماز سه ق بیله ملی ادبیات اوغرنده یورولش صیمی بر غیرت اوله رق اونو غاملی یز .

« میرات » ده وطنی شعرلردن « ماصال » لره قادر ، « آق ده نیرک روزکارلری » نه طوتولش « کولکدن بر قاق یاراق » دن « حکایه لره » و « دویغولر . . . دوشونجه لر . . . دن » فانت زیلر . « قادر جسد چشده وار . هجه وزنیه عروض ، موسیقینک عروضده طوتوقلاشان غریب آهنکیله هجه تک یکی یکی شکلی یان یانه دیزلش ، کتاب چوق رنگلی هرتلنده بر سس ، هراداده بر دیکشکلک وار . » غنجا شاعر نه در ؟ هجه جی ، عروض جی ؟ بروطن شاعری می ؟ بر صراح شاعری ؟ کولکی ایکلین بر عاشقی ، حکایه می سویلیور ، ماصالی آکلایور ؟ انیس بک کتابندن اول صنعت حقنده کی فکرلرینی ، شعر حقنده کی دوشونجه لرینی نغرایتدی : بکا « رومانیزم » یک صافدل ویا صراتی کلیر ؛ « امپرسیونیزم » دالغین ، دورغون وحی باغیندر ، « سنبولیزم » چکینکن ، شاشقین وارورکک ؛ اوقادارک زوالی هیچ بر دویغوسنک آدینی سوبله یز ، کندی کندیته میریلد انیر . سن شوبله آکلارکک بنده بوبله ! . « ره آلیمز » یده بعضاً پک قابا ، خشین بولورم . . . « و آکلادق که او ؛ هیچ بر مسلکک سالکی دکلدر . اونک ایچون اونک یازیلرینی آیری آیری کوزدن کچیرمک وهیسنی کندی چرجیوه سی ایچنده تدقیق ایتک لازم . بو ایسه چوق اوزون وچوق کنیش بر ایشدر . صوکراده سالم بر صلاحیت مسئله سیدر . بونی مقتدر قلملره براقق داما دوغر واولاجق . ملی ادبیاتک بو امکدار شاعری ایچون یاپیله جق بوبله کنیش بر تنقید بیوده بر زحمت ، واهی بر کلفت اولماز سانیم . بن بوراده کتانی قسم قسم وسریع بر کوزله اوقوبوب کچیکم .

کتابه اسمی ویرنه ایلمک شعر وصیته بکرم . یور . ذاتاً اوفکرله یازلش . شاعر آینه ده کی ،

مقاوله سنك عقدی اوکا «تورك ايلي» شعرینی یازدردی . «چناق قلعه شهیدلکنده» وطن اولولرینه منظومه لایزادی . «بالقان انزاسی»



آقشام کونئی قیزیل بلوطلرله سیلندی،
سیاه آلی کیجه نك ئوردی کدردن بر آغ
قارشیک یاماچلردن یورغون سورولر ایندی
کولکه لندی پشیمده بر اقدیم اولوداغ!



کیسه سز کیدیورم شو ئولوملی یوللره،
رهبرم یوق، آشم یوق... بیلدیزلر ایچی دورغون.
امیدی چیکنده دم، کونشمن تخم قارا
کیجه نك فسونه دالان افقر یورغون...



یم یشیل چنلرک لوش قوینه اوزاندم،
کوزمده توتن یوردم بیلکمی داغلادی
زینبک حسرتی باغرمده یاندی، یاندم؛
بو آبریلق آلمه قارا چوره باغلادی!



کوکلم، کوزیم ایچدن ایکلرکن درین درین؛
کوکدن دوشدی بخته سونوک، ئولور بیلدیز!
رؤیامه کیردی سنک ایری، قارا کوزلرک؛
اویانجه هایقیردم: زرده سک زرده سک قیز؟

استانبول ۹۱۷

صبح عزت

نده مایوس بر «بحران» ایچنده «وطنه مرثیه» لر
سویله دی . بودایشته ده آکین «طونه قیسنده»
وطنی دوشوندی . تورکی ملی جانب «توران

قیزلری» فی هدیه ابتدی . ادرنه نك استردادیه
«کوز یاشلری مرچک منبرلنده چاغلادی» .
انیس بهیجک وطن ایچون یازدینی شعرلده کوتلی
مصراعرل، ایچلی بیتلر، حسرتلر، یاسلر، سونچلر،
ماتملر، غرورلر... بیک بردورلودوبولش حسلر
وار:

آه، اورده رنک لک - شرق کونشیه
نازایدن - سحر باز آهنگی واردر .
بو آقشام یوردیمی آندرسه بيله
آه، اورده آشامک بیک رنکی واردر .
قطعه سنده یوردینه حسرت برروحک وطنی
کوزل کورده نجیب تحسیرخی دویوروز.

مرچمه سویله دیکی
محترم همشیره مک تاریخه قالدی ماتمی؛
مصراعنده تازه وبویوک بریارانک درین صبرینی
آغرییور. بو آجیدن دویبدی «معظم غیظی»
«عالی یاقارق» ریندیرمک ایستیور. کوبوردهن
چوشقون بر حلق وار.

بروقت جذراولوب بر آن چکیلدم؛ شمدی ده
سرمدی ملتک مدیله کلدیم غیرته .
لوله لی فقط کوزله بر تشیه .
وطن مرثیه سندن:
عدالت بواولادی عفواجمه مک .

و
افقلرده دشمنلرم نمره زن .
بوسلر حقنر، نهدن بویه تیز؟ ..
ایتمک حق در، بوستی نهدن؟ ..
و

چوقدر آلم حکایه سی تورك اوغلنک، یازیق
تاریخه صیغما یه جق بویه برمال
هله بومرثیه نك ایچنده
سنجاق محقر اولدی، مسرت حرام در .
ماتم بوکون حیته بر احترام در .
بیتله باشلایان بند نه کوتلی .

«بحران» یاس ایچنده بولان برروحک
چاره سز عصیانچی جوق ایی آکلتیور:
طوفان کفر ایچونمی نزول ابتد رحمتک؟
قانع دکل بوروخی بوغان حکمه قلب زار .
اولدم امید یاس ایله، آی تا کیری، توبه کار .
سن یوقسه، آه توبه قبول ایله مز میسک؟
«مفلابلر وغروب» عروضک سلیس آهنگنه
په په براداویریور. بونی ساده جه انیس بهیجده
کوردک . کندی ایجادینی کندی ده بکنمه دی .
بو کشتی نصر الدین خوجه نك قارحواسنه بکرمه تن
اسماعیل حبیب بک اصابت ایتش .

آق دینیزک روز کارلری «تاریخک» ماضینک
اوزاق دورلرندن آسن سیرن آهنگلی، کوکس
شیرین صاغلام نغمه لی، منقهر فیصله دایان
طاللی بر روز کار . یوقارده ده سویله دیکم کی

افریقات

هربرت سبسردهن

فردی اخلاق، اجتماعی اخلاق رجزنی در .
هر شخصک کندی حیاته عائد اهماملری
اهمال ایتمی، مختلف شکلر آلتنده، کندی
نسل علینده اجرای تأثیر ایدر. بواهمالرک، تولید
ایده بیله جکی خیم نتیجه لر دن بری، اولادک حیاتی
ادامه ایتک مجادله سی قارشینده ضعیف و ناتوان
دوشمه سی حالیدر . ابوینک، بدنی تشکله کی
ضعف وعدم مکملیت، اولادک عضوی و حقیقی
انکشافی امکان خارجنده بر ایتر. نسلک ادامه سی
مطلوبه، شخصی حیاته اهمات، اولاد
پیشدیرمک غایه سی ایچون ضروری اولور . فردک
کندینه حصر ایده جکی اعتنالر، یالکن، عمرینک
وه کیل، حیاتک یکانه قدرت منبعی اولان دینچلک،
ژنده کیلکک ده اوزون ودوامی اولماسنی تأمین
ایدر . شخصک کندی حیاتک تقویه سنه اهمات
ایتمی، یالکن، عائله سنک اعاشه سنه چالیش بیلمه سی
وبونک ایچون ده بدنی قدرتی دائماً حال مقاومت
وتزایدده بولوندر بر ایلمه سی ایچون ده کیل، عینی
زمانده مرثی صقیله ده، اولادینه قارشی مجبور
اولدینی تربیوی وظیفه لرک حسن ایفا ایدیله بیلمه .
سندن متولد ضرورتلرک ایجاب ایتنددر .

بابانک فنا صحتی، فرط عصیت و عضوی
دوشکونلکی تولید ایدرک چوجو غک مادی،
معنوی منافعه مغایر بر جوق سوء حال واعتیادلر
دوغورو عینی زمانده، مرثی صقیله مرظف اولدینی

«سواریلر» له برابر بو شعرلر انیس بهیجک
ایلک شهرتی اولشدی .

کوکلدن بر قاچ پاپراق، بونلر اکر کل
یاپراغی ایسه رنکه اوچش وقوقوسی قاچش .
کتاب صحیفه سی ایسه حروفات بوزوقش اولمالی بک
صبریح طبع ایدله مهش . ساده «صوک عشقم»
دیه یازدینی ویک شعرلرندن اولان پارچه
کوزله و پرور سز برنظم .

بو شعرم، بلکه بنده صوک هیجان اولاجق
دیه قلب حسلری اسکیمش شاعره ایچمزه
ایتی بر مرحت دویور زده اوندن کی که... شفقتک
کوزمل کورن مساحلی، بکنن معصوم بر باقیشی
واوردر . فقط هر حالده بو پارچه بو قسمک ایچنده

قلربنه خسته لی آشیلایان پدرلرک تلین ایدلرک لری
هر زمان ایشیمه یور ایسه کده، اوندلرک بوخیع
مستولیتی حیات صحنه سنده کندی شدت و خجاعتله
حس ایتدیرمکده در، اکثریت، برقتل جنایتک،
حیاتی سراپا اضطراب یان عضوی تختل بر جوق
یتیشدیرمش اولقدن داما آز موجب مسئولیت
اولدیفنده بلکه اتفاق ایدیه بیله جکدره فقط، معلول
چوجوقلری یتیشدیرمش اولان مسئوللر، کندی
قیاحتلرینه آز اهمیت عطف ایدرلر .

حس مسئولیت، بعضاً، بر مانعه کیی بر جوق
فنا لقلرک اوکنه حقیقتاً کچه بیلیر . بعض انسانلر
حس مسئولیت سائقه سیله درکه عائله سی ایچنده
جنتله معلول افرادی بولونان بر کیسه ایله
تاهل ایتکدن اجتناب ایدرلر، بونکه برابر
حیاتی معلولیتلر، سیئه لر، قولایلقله قابل کشف
اولادقلری زمانلرده صفوت قلب ایله نسللرینه
صایسز فناقلر انتقال ایتدیرمش اولورلر .

اوزریمه اجرای تأثیر ایدن مسئولیت حسی
هنوز جوق ضعیف در . بدنی وفکری ساحه ده
فرط مشغولیتک وجودی ضعفه دوچار ایدرک
نسلده عینی صورته رخنه دار ایتدیکی حقیقی
هنوز لایقيله آکلاشیلما مشدر . بونک ایچوندرکه
حیاتی وظیفه لرده، وجودیمیزی تشکیل ایدن
اعضادن هر برنک قابلیت و مقاومت حیاته سنه
ضرورخلل عارض اولما یاجق بر صورتده حسن اداره
ایدلسی لزومی بیلمه یوروز .

هر انسان، کندی وجودندن آنجا قانتفاع
حقنه صاحب اولدینی بیلمه لی واونی داما ایی
بر شکله اولماسیله، هیچ اولما زسه، کندینه
تودیع ایدلیکی شکل و شرائط آلتنده عینله
اعاده مجبور اولدینی برودیه کیی تاتی ایتدیلر .

: علی رضا



وظیفه لرک ایی بر شکله یالماسنه مانع وبونک
نتیجه سی اولارق چوجوقلرینک طبیعت و مزاجی
افساد و عمومی حیاتلر نده کی آهنگ و انتظامی اخلا
واحما ایدر . بوندن باشقا، ابونک کندی
صحتلرینه اعتنا کار اولملری لزومی، اولادلرینک
اییلکنه تعلق ایدن داهاصیقی ارتباط و ضرور .
تلدن ده منبعتدر. ابونک بدنی و اخلاقی ساحه ده کی
اهتمام ویا اهمالری، ذریعک سنجیه سی اوزرنده
ایی ویا فنا بر شکله مؤثر اولور . صنف بنیه لی
ابونندن کوتلی بر چوجوق حاصل اولامادینی
کیی احق و جانی بر آنا و ببادن ده نجیب اخلاقی،
یوکسه کذ کالی بر چوجو غک دوغمه سی امکان سزدر .
شوراسنی بیلک لازم درکه حیاتک، بدنی انکشافه
مساهد هر رهیمی نسل اوزرینه مؤثر اولدینی
قادار دماغی وحسی ملکه لری اخلاقی ایدن هر
ره ژیمده، عینی نسلک طبیعی سویه سی آچالتمه
سائق اولور . سائق اولور دیورم، چونکه
بواقادمه آنا ویزمک مختلف و مختلط تأثیرلری
نظر دفته آلییورم .

چوجوقلرک بابالربنه مشابهلری واونلردن
توارث ایتدیکلری بدنی و یافکری تصورلری حقنده
هرکون مطالعه و مناقشه لر دویوروز . اولادک،
پدرلرینک طبیعتلرینه توارث ایتدیکلری حقنده
ایلری سورولن مطالعه لر دن، یاپیلان ملاحظه لر دن،
مزاجلرک تبدیلی ایجاب ایتدیرن عامللرک مادی
و معنوی سنجیه لر یی ده آیی ویا فنا بر شکله تعدیل
ایدیه بیلر نتیجه سی چیقارمقده اهلکار داورانیلیور .
مع هذا، بعض یک بارز حالرده، چوجوقلرده کی
فنا لقلرک پدرلرندن موروث اولدینی آچیقندن
آچیه اعتراف اولونویور . هر نه قادار، چوجو-

اک شعرلی بر نظم .

بر قاچ حکایه .. بونلری اوقوبونجه انسانک
«نترک نه صویچی واردی که .. دیه جکی
کلیر . انیس بهیجک بک جوق شعرنده بر حکایه
طرزی وارکن بو «حکایه» لده بک آز موفق
اولوشی شاشیلاق شی . نجه انیس بهیجک اک
ضعیف یری ده بوراسی . او، یازیلرینه داما
جوق بر حکایه اسلوبی ویریبور . قافیه لر خطاسز،
مصراعرلر جه عددلرینه اوینون، افاده قصور .
سزکن بعض شعرلرنده براکیسکک حس ایدیوروز
اونی وقتیه درین بولایانلر بوراده بر حق ویرمک
لازم .

فرزاد حسن

بوتونه بر سر گذشت

کوچک حکایه

— منیه امید خانه —

کوزتیه . . . صادق بك باغچه سی . . . کونشك صوك ایشیقلى كورفك اویوان صولرینه چارپرق باغچه تك ایلدی هوا سیله قاریشیور ، آغاچلره ، چیچكلر بایلیتیجی بروحو وریسوردی . پروین مینی مینی طومبول اللریله ایری بیر اقدحنی قالدیردی :

— شرفکه بهیج ، دیدی . بیچین قونوشمورسك؟ — سنی دوشونیورم ، پروین . . . پروین یکی آجیلان قادیلنك آكلاشیلماز هیجانیه کولدی :

— بنی ها . . . اولایه جق شی . . . ناجیه نك سكا کتیره جکی زنکیلکی دوشونیورسك . ویراسندن بر آرز دها ایچره ك دوام ایتدی : — پروین ده بوس بوتون اونوداجقسك . بر ارکك ، دیپلوماسندن و بیلکینندن باشقه بر شی اولمایان زوالی پروین خاطرلاری ؟

بهیج برسیغاره یافدی . ویراسنی صوکنه قدر ایچدی :

— پروین . دیدی ، نه سویلیهیم ، بن اولنك ایسترمی ایدم ، نه یایلم ؟ بایلم اصرارى .

— اونلر بوش کسلی بك افندی ، سزار ککلر بویه سکز . قادین وبارا نظر کرده مساویدر . سوکی ، ذوق کزدن وغر وکزدن باشقا برشی دکیل . . .

— دکیل اوله ، اسکی مکتب آرقاداشم دکیل اوله . . .

— او حاله ناجیه بی سویورسك . . .

— خایر ، سویمورم ، بن یالیکز پروین سو . . . پروین آتی بر عصیانله سوزنی کسدى :

— کافی آرتق . . . او قادار بالانه تحمل ایده میورم بهیج بك . . . بو یحی قایپه لم . پروین غروب ایدیور . . . معارف وکلتنه مراجعت ایتدم ، شرقه کیده جکم بر تورك قیزی انقلابك عرفان ساحه سنه بیچین قاریشاسین ؟ . .

بهیج هیجانی بللی ایدم جك درجه ده بیراسنی آغزینه کونوردی ، پروینه باقه باقه نهایتنه قدر ایچدی . بر مدت صوصدیلر . جالنی ودانس باشلامدی . هرا یکسی ده دانسی سیر ایدرکی کوروندیلر . بوکالتیجی بر هوا اوزر لرینه جو .

کشدی . پروین چیری بر عزم ايله آياغه قالفه جق گبی بر وضیت آلدی :

— آرتق کوروشه جك بر شیشمز قالدیمی ؟ کیده لم . اوچ سنه لك مکتب آرقاداشلنك خاطره .

لری ایشته شیمدی ایدی اولارق سونیور . . . خاطر گدیمی بهیج ؟ فاسقه خوجانر دارالفنونده بر کون نه سولشیدی : « انسانلر آره سنده اك بو یوك یالان : [سنی ایدم آسوه جکم] سوزیدر » نه قادار دوغر ! . . . شو بیراسنی ایچمه لم ده کیده لم . شرفکه بهیج . . . بهیج ، غلوب وریشان . . . جواب ویرمه دی . . . سنده له یرك آياغه قالقدى .

دیشاری جیقده قدن صوکر ا ، بهیج ، پروینك آلی طوتارق کندی قولنه پکیردی :

— دها ایرکن ، پروین . . . بر آرز قوقار یالی به قادار گزینم لم . باقی آی ایشیقنی نه طالتی ! .

— پکی . . . فقط آلی براق . . . — براقیه جقم . . . — اوکاده پکی . . . فقط قونوشایلم ، سسبز یورویه لم

پروین بو وفاسز سوکیانك آلدنه بیر سور یوریوردی . اونك حرارتی ، وجودنی ، روحنی یاقیوردی ، یاندیقه باقمق ، خراب اولیق ایسته یوردی . قوقار یالی به یاقلاشمش لردی . پروین اوچ درت ساعتدیری بو یوك برجه د ايله قولاندی ایدم اراده سی آرتیق غیب ایتشدی . . . اختیار سز بر حاله داشتی بهیجک اوموزینه دایادی ، آلی قولنه صدقدى :

— بهیج خاش . . . دیدی ، بهیج تیره یرك جواب ویردی :

— خاش اولمادیغنی اثبات ایدم جکم . پروین . . . سكا دوغر وسنی اعتراف ایدم . . . بایلم مالی وضیعتی بك فنالاشدی . نمده بوراده مملکدن باشقه قازانچم یوق . بو ازدواج عائله مك شرفی اعاده ایدم جك . یعنی قاش پدرم بایامه بو یوك بر قره دی آچه جق . اگر بو ایش اولایه ایدی بایام اتخار ایدم جکدی . بایمی قورتارمق لازم . فقط صبر ایت ، بن باشقه چاره بولق اوزرهیم . . . پروین ینه متانتی آله آلدی :

— نیه یاراده بهیج ، سن رسماً نشانلاندقدن وعزت نفسم آقاقلر آلتنه آلدقندن صوکر ا . . . آرتیق براق آلی بن دونه جکم . . . یارین آقرمه کیدیورم . بلکه بنی اوزون سنه لردن صوکر ا کورورسك . فقط ناصل ، بیلمیمسك ؟ سونمش بر وولقان ، طاش کسلش بر روح شکنده . زورله آلی قورتاردی . حرکت ایتکده بولنان

تراموایه بر ارکك چوکلکیله آتلادی ، گیتدی .

آفیون قره حصار — ایلول ۹۲۶

پروینك خاطره دفتردن :

سوکی . . . نه قورقونج بر سراب . . . ! انسان کنارینه یاقلاشجه صوسز بر چول کورویور . نه ایدی اومسعود کونلر ؟ . . . دارالفنونده اوچ سنه برابر یاشادق برابر دوشوندك . تك بروح گبی برابر اکلندك . برابر کولندك . کوره نلر بزی ازلی بر آش ظن ایدیوردی . سراب قالدی . ایشته یاقیجی بر چول . . . بهیج بولوط کبی یته اوراده . بهیج ! . ثروت اوغرنده بر پاچورا کبی بنی آتدك دکیلمی ؟ . . . فقط ینه سویورم . . . ینه قابیه حاکسك

معارف ارکاته بالخاصه رجا ایدم جکم بنی اك اوزاق بر ولایت آتسینلر . . . دماغنك روچك بوتون قدرتیه یالیکز اولارق انقلاب ایچین چالیشهیم . مدنیت تلقیلرینی یکی نسله آشیلایم . بلکه بو فعالیت بهیجی اونوتدیرر . فقط خایر بهیج ! سن خاطرمدن چیقما یلیسك ، خاش ده اولسك وفاسزه اولسك ینه سنی سویورم . ایشته صادق بکده کی صوك کیجه قولانغه بر سس چاریور :

[— براق آلی . . . — براقیه جقم . . . — آه . . . آشکه هیج براقیه ایدك . اوله آل له قوقار یالی به دکل حیاتك صوکنه قادار کیده یلك . . . فضلله یازمایه جقم . . .

ازمیر — کوزتیه — ایلول ۹۲۶

بهیجك خاطره دفتردن :

پروین ارضروم قیز معلم مکتبی مدیر لکنه تعین ایدلش غرهلر اونی آلقیشلابور . پروین ! . . . سن بو سلاک . . . بن آچالیورم . ثروت . . . ای برشی . . . فقط سوکی سز تروق بن نه یایلم ؟ . . . ناجیه خاتم افندیك باش آغاسی اولانچم جفتلک لرینه قوماندا ایدم جکم . . . بوی ازدواج ؟ . . . حالبوکه بابی ده قورتارمق لازم . افلاسدن دولای محکوم اولاجقدی . بلکه ده اتخار ایدم جکدی . . . پروین . پروین . . . بنی عفو ایت

آقره — برنجی تشرین — ۹۲۶

پروینك خاطره دفتردن :

یارین یوله چقیورم . روح یالیکزلق آجیسیله صیلا یور . ازمیر . . . کوزل ازمیر ! . . . سنده وارنغمه برابر برشی قالیور : هنوز چیچك

ویانکه کلهیم . . . شونی ای آ کلام ، که ثروت یوکسک وتیز بر سوکینك قارشیشنده طاش پارچه سندن فرقسزدر . ذاتاً بو طاقندن ناجیه ده بدبخت اولماز . بن اونی سوه مدیکم کبی اوده بنی سوه میور . پروین ، پروین ! معبودلرینك آیاقلرینه قایانان معتقد انسانلر کبی حضور کده سجده ایدره ك یالواریورم : عفو ایت و آمر ایت

۹۲۷

ارضروم — ایکنجی کانون — ۹۲۷

پروینك خاطره دفتردن :

. بهیج کوکلی خوش ایتك ایچین بنی معبود یایور . بکا سجده ایدیور . نه بو یوك یالان . . . آغلا بهیج . آغلا . . . معبود که سجده ایتدیک بر کوز یاشندن حدود سز بر کول اولنجه به قدر آغلا . . . بلکه اوزمان اوراده چوبان ییلدیزینك عکسنی کورور ، و متسلی اولورسك بو مکتوبه جواب ویرمه جکم . فقط یالان دکیل . . . سویورم

پاکیزه ايله نالک از دو اجلری اجرا ایدلشدی . پروین بو ایشده بو یوك بر رول اوینامشدی ، حتی اوک تقریشته بالذات نظارت ایتشدی . بوکون بو یکی چفتك اوند ارضرومك عرفان عائله سنه بر ضیافت ویریلیوردی . قادین ارکك یکریمی بش معلم ایدیلر . سفر میه پروین ریاست ایدیوردی . یانی باشنه لیسه مدیری اوطورمشدی . ایچکی آبران ایدی . پروین آبران قدحنی قالدیرره قق یکی چفتك سعادتیه ایچدی . نائل ده مقابله ایدره ك بوتون آرقاداشلرینك عینی سعادتیه ایریشمه سنی تمی ایتدی . لیسه مدیری ارطغرل هیجانله نالکك تمیسته اشتراك ایتدی . و پروینه باقره ق : دکلی خاتم افندی ؟ . دیدی . پروین قادینافتك ایچه واسرارانکیز تسلیمیتیه :

— اوله ارطغرل بك ، ددی فقط . . . ارطغرل بو جوابدن جسارت آلار ق دها زیاده صوقوقولدی :

— بیلمیمسکز پروین خاتم ، دیدی انسان یالکز لقمه عشق نه قدر نجه یور .

پروین . اکت و دو یغوسز کبی جواب ویردی : — اوله مدیر بك ، عینی زمانده انسان بو یرلده سودک لر بنی ده اشتیافله دوشونور .

شاقا حیاغیه طانمش اولان ریاضیه خوجاسی سعداله آبران قدحنی قالدیرره ق آلائی بر سسله : — پروین خاتم وارطغرل بك شرفنه . . .

دیدى وکولدی . معنالی معنالی کولوشدیلر . پروین بحثک مجراسنی دکیشدیرمک لزومنی دوددی . تام بوصیراده سفرانك برکوشه سندن ریاضیه خواجه سنك سنی چیلا دی :

— دانس ایتیه جکمی ز ؟ هرکس بوتکیلی نمونیتله قبول ایتدی . سفرا دیشاری به چیقارلدى ، صندالیله کشاره چکیلدى . موسیقی خواجه سی پسانویه کچرک شوخ بر فوقستروت چالغه باشلادی . چغتلر دونه ک قویولولر . بونلرک آراستنده پروین ايله ارطغرل ده موسیقی دالغاری ایچنده اوجویور . لردی . ارطغرل مست و متیج . . . هپ عشقندن بحث ایدیوردی . سوز ویر پروین سوز ویر دییوردی ، پروین ، هپ ماضی بی و بهیجی دوشو . نیور ، جواب ویرمه یوردی . موسیقی ایکنجی یارقیه باشلامشدی . اونلر ینه دانسه دوام ایدیورلردی . دانس و موسیقی نك ویردیکی غشی و هیجان پروین بردن بره ضمه اغراتدی . اختیار سز بر ساقله ارطغرله دها فضله صاریلدى و : — پکی . . . دیدی . دانس بیتمشدی . پروینك قابی چاریور ، بنی اوغول اوردی . آرتیق سوز ویرمشدی . طالعاه بو یون اتمکدن باشقه چاره یوقدی . . .

ایرتسی کون ازمیردن بر تلغراف آلدی :

پروین خانم : آبرلرسم . کلیرم .

۹۲۷

هان جواب ویردی :

۹۲۷ بک : اولنرسم . طاسه کسلیتمه برورع برورمچسك ، کلمه .

۹۲۷

اون سنه صوکره . . . ارضرومك بازار یرنده غازیك هیکی اطرافنده ، جمهورینك اون بشنجی ییل دونوی تسعید ایدیوردی . چالغیلر چالیور ، کنج قیزلرله دلیقا نلیلر دانس ایدیورلردی . بردن بره بو جوشمش دالغا طوردی . هرکس ایلری به باقیور حرمتله بر آچیوردی . کلن پروین ایدی . سیاهلر کیمش ، صاچلری وفتندن اول آغارمشدی . خطابت کرسیسه چیقدی ، تورککلکدن ، جمهوریتدن ، فضیلتدن ، آبی یاشامقدن بحث ایدیوردی . خلق اون حرمتله دیکلیدور و آلقیشلا یوردی . کرسیدن ایندیکی زمان سیاه البسه لی بر ذات آغیر آدیله ایلرله اوکا یاقلاشهرق کندیسینی تقدیم ایتدی :

— معارف مفتی بهیج . . . و آرقه سندن علاوه ایتدی : — یارین مکتبکیزی قتیته کله جکم . . .

عوفی

روس ادبیاتینده

بطاقات

کوبینه

— یکن نسخه دن مابعد —

سهردوقو چای ایچمک ایسته میوردی . او بوکون کوردیکی وایشیتدیکی شیشلردن متأثر ، شاشقین و متحیر بر حالد ایدی . مهندسک عنود حسسزلکی ، استیانتک غیر مشفق و غریب برطالع اوکنده کوستردیکی یوکسک تسلیمیت ، زوجه سنک ساکن حدق ، صیتمه دن بربری آرقه سنه اولن چوققلرک منظره سی هپسی بردن روخنده نهایتن برحزن وجوده کتیرمیشدی . اونک بوتأثری خسته بر کوبک بارلاق کوزلرینه باقوبده حس ایتدی کمز آجی ویا معصوم قادی و آردکلرک آلم ، اضطراب و اخانتدن متولد اولارق چکدکلری عذابه مشاهدی .

مهندس دورمادن ایچبور و قوباردینی بیوک بر ا کمک یارچه سنی متادیا بک چالیشیوردی . چک کیکلری اوزرنده بر ایپ دمتنه بکزه یین سیکرلر جیقوب اینیوردی ، کوزلری دالغین و دونوق بر حیوان کوزی کبی ایدی . اوزون اصرارلردن صوکره استیاندده بر فینجان چای ایچمکه راضی اولدی . آلدنکی شکردن آزار آزار ایصیریور و فینجانه اوفورده رک هوپورق ایله جانی ایچمیوردی . بیتیردکن صوکره آلدنکی قالان شکر یارچه سنی پس برتکک آینه فیرلاندی . و فینجانی ترس چوریه رک تکرار کوشه یه بوزولدی .

ساعتلر چوق یاواش کپیوردی . سهردوقو بو راطب وزه لی سیس بولوطی ایچنده متروک بر آطه کبی دوران قلبده داهای قاج کیجه کیره جکنی دوشونمکه باشلادی . آنسزین ساوردن امیدسنلک وانکسار خیالک عکس صداسنی آکدیران خفیف و مشتکی بر جیزیلده امه باشلادی . بشیمک غیجیقلایان سسی دورمش دیشاریده بر چکرکک منتظم یکنسقی جویلتیسی ایشیدیلیمکه باشلامشدی . یتاغک اوزرنده کی کوچوک قیز لرینی دیزلرینک آراسنه قوعش یورغون ودالغین کوزلرله لامبه یه باقیوردی . ایری کوزلری داهای زیاده آچیلمش بونی غیر اختیاری و طاتلی بر ادا ایله بوکولیورمیشدی . عجبانه دوشونمیوردی ؟ لامبه یه اوقدر دقتله نه دن باقمیشدی ؟ یورغون و ضعیف قوللرینی اوزاتیرکن کوزلرنده افاده ایدیلیمه مین مونس ، ظریف و امیدله دولو بر تبسم حاصل اولدی . کیجه نک ساکن قراکلنی اوکا باشقلرینک آکلایامیاجنی طاتلی بر وعده بولنیورکبی ایدی . طلیه یه ذهننی طیرمالایان باطل بر فکر کلدی ؛ بونون

بو عائله نک خسته لغک کیزلی پنجه سنده قیوراندیغنی کورورکبی اولدی . کوچوک قیزک غیر طبیعی بارلاق کوزلرینه باقاراق هر کسک باشادیغنی حیاتک اوندو دوام ایتدیکندن شبهه دوشدی . نهوت کوندوزینه لاقیدانه ، بتون غائله لری ، معجز کورولتولری ، و اوصاندیریجی ضیاسیله کله جک کیجه یینه کوچوک یاوروجق کوزلرینی بو آقشامکی کبی لامبه یه دیکه رک بو ظالم خسته لغک اسیری اولدیغنی حالدده قورقونج رؤیا کورمه جک حالی ، مؤلم دقیقه لر کچیره جکدی .

سهردوقو بوندن چوق اول نره ده اولدیغنی خاطر لایمادیغنی مشهور بر صنعتکارک « صیتمه » نامنده بر اثرینی کورمیشدی : نیلوفرلرله اورتولن بر صوکنارنده کوچوک بر قیزجقن اوپومش اتکلری سیس ایچنده قایب اولان اوزون ، ضعیف و خور-تلاقلره مشابه قوجه کوزلور قادی بطلاقلدن چیقاراق یاواش یاواش باوروجغه دوغر وایلرله یوردی . اونوتدینی نوتابلو خاطره سنده یکیدن جانلانش و تحف بر قورقوب ایله ایچی تیتیرمیشدی .

مهندس اوطوردینی یردن قالقاراق : « آمریقایلر اوطورور اوطورور صکره یتاغه کیدرلرمش ؛ ماریا سن شو بزم یتاقلری بایور بریمسک ؟ » دی به سویلندی . هرکس آیاغه قالقدی . کوچوک قیز یتاغک ایچنده باشی آووچلرینک آینه آله رق اوزاندی . کوزلری یاری قیالی اولدیغنی حالدده دوداقلرنده طاتلی و خولیاالی بر تبسم واردی . ماریا سنه یه رک و کرینه رک دیشاری یه چیققدی ، کلیرکن ده بر قوجاق قورو اوتله ایجری یه کیددی . اوتلرک اورتهدیکی یوزنده یورغون و صبرسن بر امیدک عکسلری واردی . ماریا پیکلری چکوب اوتلری برلشدیررکن نیقولا قانی یه قادار کیتتمیشدی . اطرافده قالین و راطب بر سیسدن باشقه بر شی کوروله میوردی . آیاغک آلدنکی باصاماقلر بوسیس دریاسنده یوزویورکبی ایدی . ایجری یه دوندیک زمان الیسه سی ، صاچلری بطلاقلغک راطب هواسندن ایصلانمشدی . مهندسله طلبه پیکلرک اوزرینه باش باشه ویره رک اوزاندیلر . استیاندده اوجاغک یاندده کنسینه بر حاضرا لادی . لامبه یی سوندوردکن صکره بر مدت دعا ایشدی . و صکره یاتدی . ماریا یاواش یاواش یورویه رک چوجغکک یاننه اوزاندی . شیمیدی قلبه ده درین بر سکونت واردی . دیشاریده کی چکرکک یکنسقی جیریلیمسی ایله سیوری سینکلرک یتیمک بیلیمه یین اوصاندیریجی سسندن

باشقه برشی ایشیدیلیمه یوردی .

سهردوقو یورغون اولاسنه رغماً کوزلرینه اویقو کیرمه دی . آرقه اوزری یتاراق کوزلرینی آچدی و بو اویقوسز کیجه ایله تحف بر آهنگ تشکیل ایدن سسلری دیکله مکه قویولدی . مهندس آغزی آجیق بوغازندن کلن بر خیریلیتی ایله اویبور ، آتیه سنک یاننده کی یاوروجق آکلایمیلیمه یان بعض شیلر صایقلا ردی . اوجاغک اوزرنده کوچوک کلردوداقلرنده کی حرارتی چاق چاق صولوبورلر استیان هر نفس آلدنجه درین درین اکلایوردی . اویویان چوققلردن بریسی آجی آجی : « آتیه ! آتیه ! بر آرزو » دی به

باغیردی .

زوالی آتیه یتاغندن فیرلادی . یالین آیاق قاپنک آرقه سنده دوران قوغابه کیتدی . دمیر مشربیه دوکولن صوکی شیریلیمسی و حرارتدن مابعدی کله جک نسخه ده —

ترجمه ایدن : مم . معیر

اعتذار و تصحیح

بوصایین ماکنه دن چیققدن صوکره بعض ترتیب خطالری نظر دقتمیزی جلب ایتدی . اعتذار و تصحیح ایدره ز :

کمال امین بکک « بر کیجه خاطره سی » سرلوحه لی شعرینک برنجی قطعه سنک اوچینجی مصرعی ؛ آی سویم الهی ! یوزکی کورهن دردنچی قطعه سنک صوکی مصرعی ؛ کولکلکی کوزکدن سوزولن ایشیق . اولاجقدر .

سلیمان صدیق بکک منظومه سنده صوکی قطعه تماماً اونودولمشدر . منظومه یه شو صوکی قطعه نک هلاوه سی لازمدر ،

بویاشده بو حزن نه یه ده کرکه ؟

باشقه کوزهلرله کولکلکی وهرکه

او مغرور سوکیلک حسده یالسن . .

حسین رفعت بکک رباعیلر نده برنجی مصرع ؛ بن ناصل حضرت قرآنه کیده رال سورهرم اوله جق .

قلبسی آولایانه منظومه سنده صوکی بیت

شو شکلی آلاچقدر .

فقط بر کون باشکی صارنجه فیرطنه ، قار

ظن ایتمه بو بهارک بردها دونوشی وار .

— فکرلر —

صاحب امتیاز :

محمد مدحت

مدیر مشول :

احمد حکمت